

**DATOS DE LA ASIGNATURA****Denominación:** LENGUAJES TEATRALES Y CINEMATOGRÁFICOS**Código:** 100558**Plan de estudios:** GRADO DE ESTUDIOS INGLESES**Curso:** 2**Denominación del módulo al que pertenece:** LITERATURA Y CULTURA DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLESA**Materia:** LITERATURA Y CULTURA DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLESA**Carácter:** OBLIGATORIA**Duración:** SEGUNDO CUATRIMESTRE**Créditos ECTS:** 6**Horas de trabajo presencial:** 60**Porcentaje de presencialidad:** 40%**Horas de trabajo no presencial:** 90**Plataforma virtual:** Moodle**DATOS DEL PROFESORADO****Nombre:** MARTÍN SALVÁN, PAULA**Centro:** Facultad de Filosofía y Letras**Departamento:** FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA**área:** FILOLOGÍA INGLESA**Ubicación del despacho:** parte nueva, 2ª planta, despacho 2**E-Mail:** ff2masap@uco.es**Teléfono:** 957218765**URL web:** <http://www.uco.es/moodle>**Nombre:** GUERRERO MEDINA, MARIA DEL PILAR**Departamento:** FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA**área:** FILOLOGÍA INGLESA**E-Mail:****Teléfono:****DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA****REQUISITOS Y RECOMENDACIONES****Requisitos previos establecidos en el plan de estudios**

No hay.

**Recomendaciones**

No hay recomendaciones específicas.

**COMPETENCIAS**

CB1 Capacidad de análisis y síntesis.

CB2 Capacidad de organización y planificación del trabajo.

- CB3 Conocimiento de la lengua extranjera (inglés).
- CB4 Conocimiento de las TICs para el estudio y la investigación.
- CB5 Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- CB6 Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- CB7 Toma de decisiones.
- CB8 Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- CB9 Capacidad para trabajar en equipo.
- CB10 Capacidad para trabajar en un equipo de carácter interdisciplinar.
- CB11 Capacidad para trabajar en un contexto internacional.
- CB12 Reconocimiento a la diversidad y la interculturalidad.
- CB13 Capacidad de autoevaluación.
- CB14 Adaptación a nuevas situaciones.
- CB15 Creatividad.
- CB16 Conocimiento de otras culturas y costumbres.
- CB17 Motivación por la calidad, ambición profesional y espíritu emprendedor.
- CB18 Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- CB19 Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- CU1 Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera.
- CU2 Conocer y perfeccionar el nivel de usuario en el ámbito de las TICs.
- CU3 Potenciar los hábitos de búsqueda activa de empleo y la capacidad de emprendimiento.
- CE12 Análisis, comentario y explicación de textos en inglés de diversos registros, tipos, géneros y períodos históricos.
- CE13 Dominio de la expresión oral y escrita en inglés académico, así como de las técnicas de elaboración de trabajos académicos. Capacidad de argumentar y expresar conceptos abstractos, hipótesis y relaciones en ensayos académicos.
- CE17 Capacidad para la búsqueda y análisis de información documental y textual en relación con la literatura y otras manifestaciones culturales en lengua inglesa; uso de bases de datos bibliográficas.
- CE18 Capacidad para la aplicación de las técnicas de análisis necesarias para la comprensión y lectura crítica de textos literarios en lengua inglesa.
- CE20 Capacidad para la redacción de trabajos de análisis literario y reseñas críticas, en relación con los textos literarios escritos en lengua inglesa.
- CE23 Conocimiento de las técnicas y métodos para ejercer la crítica textual y la edición de textos, en relación con textos escritos en lengua inglesa.
- CE27 Participación en actividades discentes en grupo: trabajos, estudios.
- CE28 Participación en foros de aprendizaje y transferencia de conocimientos adquiridos: grupos de noticias, blogs.
- CE29 Análisis de los condicionantes relacionados con el uso del lenguaje en situación que afectan a la forma final adoptada por el texto, en su vertiente oral y escrita.
- CE33 Capacidad para el desarrollo del pensamiento crítico y autónomo a través de la lectura y el análisis de textos literarios y otras manifestaciones culturales en lengua inglesa.
- CE34 Capacidad para evaluar críticamente una bibliografía consultada y encuadrarla dentro de una perspectiva teórica.
- CE35 Capacidad para diseñar y elaborar materiales formativos y de autoaprendizaje relacionados con los contenidos disciplinares propios del módulo.
- CE36 Capacidad para descubrir en la literatura una forma expresiva en su vertiente más amplia.
- CE37 Capacidad para relacionar distintas manifestaciones literarias en lengua inglesa con hechos culturales.
- CE38 Capacidad para la discusión literaria y la exposición oral, en lengua inglesa.
- CE44 Capacidad para sintetizar, organizar, manipular y transmitir eficazmente los conocimientos adquiridos en los distintos módulos.
- CE45 Aceptación de otros pensamientos críticos que difieran del adoptado por el alumnado.
- CE51 Capacidad para distinguir entre diferentes enfoques teóricos/críticos sobre un mismo problema.
- CE52 Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.

## OBJETIVOS

- Introducir al alumnado al género literario del teatro, en concreto, al teatro escrito en lengua inglesa.
- Introducir al alumnado a la disciplina de los Film Studies, con especial énfasis en la adaptación de obras literarias

en lengua inglesa.

- Proporcionar a los estudiantes una serie de conceptos, herramientas teóricas, y términos interpretativos que podrán aplicar en su lectura de los textos teatrales y en el análisis de las adaptaciones cinematográficas correspondientes.

- Proporcionar una visión general diacrónica del teatro escrito en lengua inglesa, prestando especial atención a los períodos y autores más relevantes, mediante el análisis textual de pasajes teatrales.

- Analizar la relación entre los rasgos discursivos y textuales de los textos dramáticos, y los rasgos específicos del lenguaje cinematográfico, así como cuestiones históricas, políticas e ideológicas.

## CONTENIDOS

### 1. Contenidos teóricos

#### INTRODUCTION

- Unit 1. The genre of theatre: terms, concepts, and classifications.
- Unit 2. Film studies and film adaptation.

#### PART I: BRITISH AND IRISH THEATRE

- Unit 3. From Medieval to Restoration theatre.
- Unit 4. 18th and 19th century theatre.
- Unit 5. 20th and 21st century theatre.

#### PART II: AMERICAN THEATRE

- Unit 6. From Early American Theater to the Broadway Renaissance.
- Unit 7. Late 20th and 21st century theatre.

#### PART III: AFRICAN THEATRE

- Unit 8. Nigerian and South African theatre.

### 2. Contenidos prácticos

1. Introduction to film analysis.

I. Mise en scene.

II. Filmic syntax.

III. Adaptation of literary works.

2. Seminar sessions on compulsory readings.

#### I: BRITISH AND IRISH THEATRE

- Oscar Wilde: *The Importance of Being Earnest* (1895).

- Samuel Beckett: *Waiting for Godot* (1953).

## II: AMERICAN THEATRE

- Tennessee Williams: *A Streetcar Named Desire* (1951).

- David Mamet: *Race* (2009).

## III. AFRICAN THEATRE

- Passages from Wole Soyinka's *Death and the King's Horseman* (1976).

### METODOLOGÍA

#### Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

Los alumnos que oficialmente se encuentren matriculados a tiempo parcial, y que por tanto, no puedan asistir a clase, deberán llevar a cabo su participación y sus contribuciones (25% de la evaluación final) en la plataforma virtual Moodle.

#### Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Comentarios de texto</i>	22.5	-	22.5
<i>Lección magistral</i>	22.5	-	22.5
<i>Seminario</i>	-	10	10
<i>Trabajos en grupo (cooperativo)</i>	-	5	5
<b>Total horas:</b>	45	15	60

#### Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Elaboración del proyecto de trabajo</i>	25
<i>Estudio</i>	15
<i>Lectura</i>	40
<i>Participación en Moodle</i>	10
<b>Total horas:</b>	90

### MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNO

Ensayos y textos complementarios

Libros de lectura obligatoria

Material audiovisual disponible en Moodle - <http://www.uco.es/moodle>

#### Aclaraciones:

El dossier de documentación incluyendo ensayos y textos complementarios se irá dejando en el servicio de reprografía a disposición de los estudiantes de manera progresiva a lo largo del curso.

Las ediciones recomendadas de las lecturas obligatorias se incluyen en el apartado de Bibliografía en esta guía docente.

## EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos		
	Pruebas de respuesta larga (desarrollo)	Participación en actividades presenciales y no presenciales	Proyecto de trabajo
CB1	x		
CB10		x	x
CB11		x	
CB12		x	
CB13			x
CB14			x
CB15			x
CB16	x		
CB17			x
CB18	x		
CB19	x		
CB2			x
CB3	x		
CB4		x	
CB5			x
CB6			x
CB7			x
CB8	x		
CB9			x
CE12	x		
CE13	x		
CE17			x
CE18	x		
CE20	x		
CE23	x		
CE27		x	
CE28		x	
CE29	x		
CE33	x		
CE34			x
CE35			x
CE36	x		
CE37			x

CE38		x	
CE44	x		
CE45		x	
CE51	x		
CE52			x
CU1	x		
CU2		x	
CU3		x	
<b>Total (100%)</b>	60%	20%	20%
<b>Nota mínima.(*)</b>	4	0	0

(\*) Nota mínima necesaria para el cálculo de la media

**Calificación mínima para eliminar materia y periodo de validez de las calificaciones parciales:** *No hay calificación mínima para la participación y los proyectos de trabajo. Calificación mínima de 4/10 en examen (prueba de respuesta larga). Validez: Una convocatoria completa (Junio y Septiembre).*

**Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptación metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:**

-Para aprobar la asignatura en su conjunto, en la "prueba de respuesta larga", el alumno deberá obtener una calificación mínima de 4.

-La participación activa y regular, y la pertinencia y calidad de las contribuciones, se valorarán de manera especialmente positiva en las clases prácticas y cuando estén relacionadas con las lecturas obligatorias.

-El contenido íntegro del proyecto de trabajo deberá ser original y nunca podrá ser copiado de fuentes impresas y electrónicas sin el debido reconocimiento. El **plagio** se considerará una falta muy grave y automáticamente conllevará la calificación de **suspense** en esta asignatura. Al comienzo de la asignatura, se entregará una guía detallada con las instrucciones y orientaciones necesarias para la elaboración del proyecto.

- **Asistencia:** La asistencia se considerará esencial para el seguimiento de las clases y se controlará mediante hoja de firmas. Quienes no alcancen un 75% de asistencia a las sesiones presenciales (teóricas y/o prácticas) deberán compensar esas horas mediante cuestionarios sobre lecturas obligatorias y entrevista con la profesora. La asistencia por sí misma no tiene una ponderación (%) en la calificación.

-En su primera matrícula de la asignatura, los alumnos que hayan recibido la calificación de Suspense en la convocatoria oficial de Junio podrán ser evaluados de nuevo en la convocatoria de Septiembre. La evaluación en 2ª convocatoria se realizará en una de estas dos modalidades, a elección del alumno: a) Manteniendo las evaluaciones recibidas en los apartados de participación y proyecto de trabajo (se guardarán las calificaciones durante 1 convocatoria completa, manteniendo su ponderación en la nota final del 20% y 20%) y realizando sólo el examen (60%), o b) **Examen** sobre los contenidos de la asignatura. Elegir esta opción supone que la única herramienta de evaluación sería el examen. No se tendrán en cuenta en este caso las calificaciones en los apartados de participación y proyecto, ni se aceptarán trabajos adicionales.

- En las convocatorias sucesivas el examen o prueba de respuesta larga será la única herramienta de evaluación. Los alumnos matriculados en la asignatura por 2º vez o sucesivas están exentos del requisito de asistir a las clases presenciales.

- Los **alumnos a tiempo parcial** deberán ponerse en contacto con la profesora al comienzo del cuatrimestre para concretar el sistema de evaluación.

**Valor de la asistencia en la calificación final:** *Ver apartado de aclaraciones generales sobre la evaluación.*

**Criterios de calificación para la obtención de Matrícula de Honor:** Según normativa, se otorgará la calificación de Matrícula de Honor al 5% de los estudiantes con las calificaciones más altas de la clase, a partir de una nota mínima global de 9.

## BIBLIOGRAFÍA

### 1. Bibliografía básica:

#### Textos teatrales (completos):

- Oscar Wilde: *The Importance of Being Earnest* (1895; Penguin Classics, 1994).
- Tennessee Williams: *A Streetcar Named Desire* (1947; Penguin Modern Classics, 2009)
- Samuel Beckett: *Waiting for Godot* (1949; 1953; Faber & Faber, 2006)
- David Mamet: *Race* (2009; Theatre Communications Group, 2010).

Pasajes escogidos de otras obras (se facilitarán las fotocopias):

- Harold Pinter: *The Birthday Party* (1957)
- Wole Soyinka: *Death and the King's Horseman* (1976)

#### Estudios generales sobre teatro

Berkowitz, G.M. *American Drama of the Twentieth Century*. Longman, 1997.

Bigsby, C. *Contemporary American Playwrights*. Cambridge UP, 1999 (E-Book)

---. *Modern American Drama 1945-2000*. Cambridge UP, 2000 (E-Book)

Bock, Hedwig & Albert Wertheim, ed. *Essays on Contemporary British Drama*. Ismaning: Max Hueber, 1981.

Boulton, M. *The Anatomy of Drama*. Routledge, 1988.

Brater, Enoch & Ruby Cohn, ed. *Around the Absurd: Essays on Modern and Postmodern Drama*. Ann Arbor: University of Michigan, 1993.

Braunmuller, A.R. & Michael Hattaway, ed. *The Cambridge Companion to English Renaissance Drama*. Cambridge: CUP, 2005.

Brown, J.R. *A Short Guide to Modern British Drama*. London: Heinemann, 1982.

Cohn, R. *New American Dramatists: 1960-1990*. Macmillan, 1991.

Culpeper, J., M. Short and P. Verdonk. *Exploring the language of drama: from text to context*. Routledge, 2002 (E-Book)

Esslin, Martin. *The Theatre of the Absurd*. London: Penguin, 1991.

Harrington, John P., ed. *Modern and Contemporary Irish Drama: Backgrounds and Criticism*. New York: W.W. Norton & Co., 2009.

- Hayman, R. *British theatre since 1955: A Reassessment*. Oxford UP, 1979.
- Hilton, Julian, ed. *New Directions in Theatre*. London: Macmillan, 1993.
- Murphy, Brenda & Laurie J.C. Cella, ed. *Twentieth Century American Drama*. London: Routledge, 2006.
- Nieto García, J.M. *Drama and Theatre Analysis: An Introduction*. Servicio de Publicaciones de la U. De Jaen, 1997.
- Pfister, Manfred. *The Theory and Analysis of Drama*. Cambridge UP, 1991.
- Pickering, K. *How to Study Modern Drama*. Macmillan, 1988.
- Roose-Evans, James. *Experimental Theatre: From Stanislavsky to Peter Brook*. London: Routledge, 1990.
- Shank, Theodore. *American Alternative Theatre*. Basingstoke: Macmillan, 1988.
- Sternlicht, Sanford. *A Reader's Guide to Modern Irish Drama*. Syracuse: Syracuse University, 1998.
- White, Kenneth S., ed. *Alogical Modern Drama*. Amsterdam: Rodopi, 1982.
- Williams, Tennessee. *Textos sobre teatro norteamericano* (texto bilingüe). León: Universidad de León, 1998.
- Wilmer, S.E. *Theatre, Society and the Nation: Staging American Identities*. Cambridge UP, 2002 (E-Book).

### **Estudios generales sobre cine y adaptaciones cinematográficas**

- Bluestone, George. *Novels into Film*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 2003.
- Bordwell, David, and Kristin Thompson. *Film Art: An Introduction*. New York, N.Y.: McGraw-Hill, 2008 (1984).
- Bordwell, David. *La narración en el cine de ficción*. [traducción de Pilar Vázquez Mota]. Barcelona: Paidós, 1996.
- Cartmell, Deborah, and Imelda Whelehan. *The Cambridge Companion to Literature on Screen*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2007.
- Chatman, Seymour. *Coming to terms: the rhetoric of narrative in fiction and film*. Ithaca, NY: Cornell UP, 1990.
- Corrigan, Timothy. *Film and Literature. An Introduction and a Reader*. London: Routledge, 2012.
- Elliott, Kamilla. *Rethinking the novel/film debate*. Cambridge University Press, 2009.
- Giddings, R. and E. Sheen (eds.). *The Classic Novel: From Page to Screen*. Manchester: Manchester University Press, 2000.
- McFarlane, Brian. *Novel to film: An introduction to the theory of adaptation*. Oxford University Press, 2004.
- Mast, G., M. Cohen, and L. Braudy, eds. *Film Theory and Criticism*. New York: Oxford UP, 1992.



Melendo Cruz, Ana. *Introducción al análisis cinematográfico*. Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba, 2011. CD.

Metz, C. *Language and Cinema*. Mouton, 1974.

---. *Film Language. A Semiotics of Cinema*. Oxford UP, 1974.

Mitry, Jean. *The Aesthetics and Psychology of Cinema*. Bloomington, IN: Indiana UP, 1990.

Monaco, James. *How to Read a Film. The Art, Technology, Language, History and Theory of Film and Media*. New York: Oxford university Press, 1981.

Morrisette, Bruce. *Novel and Film. Essays on Two Genres*. Chicago: Chicago UP, 1985.

Naremore, James. *Film Adaptation*. New Brunswick, N.J: Rutgers University Press, 2000.

Nelmes, Jill. *Introduction to Film Studies*. London: Routledge, 2012.

Nowell-Smith, Geoffrey. *The Oxford History of World Cinema*. Oxford: Oxford University Press, 1999 (1996).

## 2. Bibliografía complementaria:

Ninguno.

### CRITERIOS DE COORDINACIÓN

- Criterios de evaluación comunes
- Fecha de entrega de trabajos

### CRONOGRAMA

Periodo	Actividad				Comentarios
	Comentarios de texto	Lección magistral	Seminario	Trabajos en grupo (cooperativo)	
1ª Semana	1.5	1.5	0	1	Presentation / Unit 1
2ª Semana	1.5	1.5	0	1	Unit 2
3ª Semana	1.5	1.5	0	1	Unit 3
4ª Semana	1.5	1.5	0	1	Unit 3
5ª Semana	1.5	1.5	0	1	Unit 4
6ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 4
7ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 4
8ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 5
9ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 5
10ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 5 / Unit 6
11ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 6
12ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 6
13ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 7
14ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 7
15ª Semana	1.5	1.5	1	0	Unit 8
<b>Total horas:</b>	<b>22.5</b>	<b>22.5</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	